

# Bridging the Gap

## MEDICAL INTERPRETER COURSE

### WHEN:

May 6 – 10, 2013  
8:00 a.m. – 4:00 p.m.

### WHERE:

Division of Public Health  
Edge Hill Training  
Center  
43 S. DuPont Hwy  
Room 201  
Dover, DE 19901

### COST:

# Free!

Sponsored by:  
Division of Public Health  
Office of Minority Health

*Training materials  
&  
on-site lunch  
provided!*

**Only 25 slots  
available!**

Training conducted by:  
The Cross Cultural Health  
Care Program  
(Seattle, WA)

### Are you bilingual?

### Do you want to become a trained medical interpreter?

The goal of **Bridging the Gap** is to train competent, bilingual medical interpreters who will promote access to quality health care by:

- Enhancing the therapeutic relationship between patient and provider
- Facilitating communication during the health care encounter for meaning and understanding; and
- Incorporating awareness of and respect for cultural perspectives.

#### Trainees will be able to:

- Adhere to the Standards of Practice and Code of Ethics of the National Council on Interpreting in Health Care (NCIHC);
- Apply each of four main roles of the medical interpreter (conduit, message clarifier, cultural broker, patient advocate);
- Acquire and use essential medical terminology;
- Function effectively in the triadic encounter across many settings; and
- Function effectively as an integral member of the health care team.

### Earn a Certificate of Successful Completion!

**Requirements:** Attend all sessions of the 5-day, 40-hour training, complete all take-home assignments, and score 70%+ on post-test.

**To qualify you must be fluent in English & at least one other language.**

**\*\*\*New Information for 2013 – All registrations must be accompanied by a formal letter from the applicants supervisor, stating the necessity for their employee to attend this course as part of their job performance plan.\*\*\***

#### **TO REGISTER:**

Go To

<http://www.dhss.delaware.gov/dhss/dph/mh/minority.html>

Or Contact:

Glenda Krause at (302) 744-4929 or

[Glenda.Krause@state.de.us](mailto:Glenda.Krause@state.de.us)